



Tarptautinė mokslinė konferencija

# KRISTIJONO DONELAIČIO REIKŠMĖS

XIV Jurgio Lebedžio skaitymai

2014 m. gruodžio 9–10 d.

KONFERENCIJOS PROGRAMA

## Gruodžio 9 d. Antradienis. Lietuvos nacionalinė filharmonija (Aušros vartų g. 5)

9.00 – 9.30 Registracija

9.30 – 10.00 **Sveikinimai:** Lietuvos Respublikos ministras pirmininkas ALGIRDAS BUTKEVIČIUS, Lietuvos Evangelikų Liuteronų Bažnyčios vyskupas MINDAUGAS SABUTIS, Lietuvių literatūros ir tautosakos instituto direktorius MINDAUGAS KVIETKAUSKAS

10.00 – 12.00 **1 sesija. Moderuoja Mindaugas Kvietkauskas, Sigitas Narbutas**

MARIJUS ŠIDLAUSKAS. Donelaičio žodžio skalsa

INGĖ LUKŠAITĖ. Lietuvininkai, Kristijonas Donelaitis ir Lietuvos kultūros branda

LIUCIJA CITAVIČIŪTĖ. Ar tiesa, kad Donelaitis rašė „tik sau“ ir neketino publikuoti savo kūrybos?

VAIDAS ŠEFERIS. Naujas požiūris į Kristijono Donelaičio *Metų* kompoziciją

VLADIMIRAS GILMANOVAS. Кристийонас Донелайтис и антидот апокалипсиса (к вопросу о герменевтике выживания в эпоху «тайны беззакония» (2 Фессалоникийцам 2:7)) / Kristijonas Donelaitis ir priešnuodis nuo apokalipsės (išgyvenimo „nedorybės paslapties“ (2 Tes 2, 7) epochoje hermeneutikos klausimu)

12.00 – 13.00 **Pietūs**

13.00 – 15.00 **2 sesija. Moderuoja Jolanta Gelumbeckaitė, Gytis Vaškelis**

SIGITAS NARBUTAS. Kristijono Donelaičio reikšmė lietuvių hegزامetro raidai

KĘSTUTIS NASTOPKA. Kristijono Donelaičio įrašų krikšto metrikų knygos sakytinė struktūra

CARMEN CARO DUGO. Kristijono Donelaičio *Metai* ispanų kalba: vaizdingumo perteikimas, stiliaus išlaikymas

ADRIANO CERRI. Grybų pavadinimai Kristijono Donelaičio *Metuose*: vertimo ir identifikacijos problemos

RIMVYDAS LAUŽIKAS. Maistas Kristijono Donelaičio *Metuose* XVIII a. gastronomicinės kultūros kontekste

15.00 – 15.30 **Kavos pertrauka**

15.30 – 17.30 **3 sesija. Moderuoja Vaidas Šeferis, Marijus Šidlauskas**

JEKATERINA ZKOVA. Country Life *sub specie aeternitatis*: Kristijonas Donelaitis and the Tradition of Descriptive Poem / Kaimo gyvenimas *sub specie aeternitatis*: Kristijonas Donelaitis ir aprašomosios poezijos tradicija

DARIUS KUOLYS. „Donelaičio kodas“ Lietuvos kultūroje

VIKTORIJA ŠEINA. Tarpukario Donelaitis

NERIJA PUTINAITĖ. Kas belikę iš sovietinių Donelaičio įvaizdžių?

DALIA DILYTĖ. Neatsisveikinant su Donelaičiu: būsimų darbų apibrėžtys

17.30 – 18.30 **Šventinis priėmimas konferencijos dalyviams Mažojejoje salėje**

**Gruodžio 10 d. Trečiadienis.**

**Taikomosios dailės muziejus (Arsenalas)  
(Arsenalų g. 3A)**

---

**9.00 – 10.30 4 sesija (Konferencijų salė, II a.).**

*Moderuoja Darius Kuolys*

NAGLIS KARDELIS. Lietuviškojo pasaulėvaizdžio atspindžiai Kristijono Donelaičio *Metuose*: filosofijos ir epinės poezijos jungtys

REGIMANTAS TAMOŠAITIS. Vargas ir perteklius Kristijono Donelaičio *Metuose*

AXEL ERNST WALTER. Kristijonas Donelaitis' *Metai* in der Tradition nationaler Epen in Europa / Kristijono Donelaičio *Metai* Europos nacionalinių epų tradicijoje

**10.30 – 11.00 Kavos pertrauka**

**11.00 – 12.30 5A sesija (Konferencijų salė, II a.).**

*Moderuoja Mikas Vaicekauskas*

GIEDRĖ JANKEVIČIŪTĖ. Kristijono Donelaičio poemos *Metai* vizualinio skaitymo prasmės Antrojo pasaulinio karo metais

DARIUS PETKŪNAS. Lietuvos Liuteronų Bažnyčios inicijuotos diskusijos dėl Kristijono Donelaičio portreto 1964 m. spaudoje

AUŠRA KAVALIAUSKIENĖ. Kristijono Donelaičio epochos lietuvininkų apranga

**5B sesija (Gobelenų salė, I a.). Moderuoja Vilma Zubaitienė**

GRASILDA BLAŽIENĖ. Kristijonas Donelaitis ir tikriniai vardai

ROLANDAS KREGŽDYS. Kristijono Donelaičio kūrinių skolininės leksikos – polonizmų – vartosenos ypatumai

LIONĖ LAPINSKIENĖ. Lingvistinis Petro Būtėno žvilgsnis į Kristijono Donelaičio *Metus*

**12.30 – 14.00 Pietūs**

**14.00 – 15.30 6A sesija (Konferencijų salė, II a.).**

*Moderuoja Grasilda Blažienė*

JOLANTA GELUMBECKAITĖ. Kristijono Donelaičio *Metų* leksinė ir gramatinė anotacija

FLORIAN SOMMER. Antrinė predikacija Kristijono Donelaičio *Metuose*

VILMA ZUBAITIENĖ. Kristijono Donelaičio *Metų* kalba: santykis su XVII–XVIII a. Mažosios Lietuvos gramatikomis ir žodynais

**6B sesija (Gobelenų salė, I a.). Moderuoja Liucija Citavičiūtė**

ILJA LEMEŠKIN. Kristijono Donelaičio „paukščių pasaka“ rytų slavų epo perspektyvoje: *Metų* kompozicijos klausimu

ELVYRA USAČIOVAITĖ. Lietuvių senojo tikėjimo įvaizdžiai Kristijono Donelaičio *Metuose*

RIMA PALIJANSKAITĖ. Kristijono Donelaičio ir jo literatūrinių personažų pasaulėžiūra idėjinių Vydūno dramų kontekste

**15.30 – 16.00 Kavos pertrauka**

**16.00 – 17.30 7 sesija (Konferencijų salė, II a.).**

*Moderuoja Mikas Vaicekauskas*

ŽAVINTA SIDABRAITĖ. Kristijono Donelaičio kūrybos lietuviškumas

ROMA BONČKUTĖ. Simonas Daukantas – *Metų* skaitytojas

RŪTA EIDUKEVIČIENĖ. Kūrybinis tandemas: Hermano Buddensiego ir Eduardo Astramsko bendradarbiavimas verčiant Kristijono Donelaičio *Metus* į vokiečių kalbą

**18.00 Konferencijos apibendrinimas**

**Lietuvių literatūros ir tautosakos institute  
(Antakalnio g. 6)**

**Kiti Kristijono Donelaičio 300-ųjų gimimo metinių minėjimo renginiai konferencijos metu**

---

**2014-12-09 19.00**

**Lietuvos nacionalinė filharmonija  
(Aušros vartų g. 5)**

**Šventinis vakaras Kristijono Donelaičio metų pabaigai**

2014 metų Kalbos premijos įteikimas

Prof. Viktorijos Daujotytės žodis apie Kristijoną Donelaitį

Koncertuos Kauno valstybinis choras (meno vadovas ir dirigentas Petras Bingelis), aktorius Dainius Svobonas. Programoje – giesmės, Algimanto Bražinsko, Vlodo Švedo, Giedriaus Kuprevičiaus, Vidmanto Bartulio kūrinių chorui vėrinys, Kristijono Donelaičio pamokslai

---

**Vilniaus universiteto bibliotekoje,  
Pranciškaus Smuglevičiaus salėje  
(Universiteto g. 3)**

veikia paroda „Šimtus jau metus saulelė tekėjo ir leidos“ (Martynas Liudvikas Rėza), skirta kultūriniam XVIII–XIX a. pradžios Prūsijos ypatumams, darbo laikas nuo 9.00 val. iki 17.00 val.

---

Informacija: Aušra Gudavičiūtė, el. p. ausra.gudaviciute@liti.lt, tel. +3706 52 01329



Rengia ir kviečia  
Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas  
Konferenciją ir šventinį vakarą remia  
Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija ir  
Kultūros ministerija